

**Zmluva o poskytovaní audítorských služieb  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov**

---

(ďalej len „Zmluva“)

**I.**

**Zmluvné strany**

**1. CREDIT AUDIT, s.r.o.**

so sídlom Fedinova 16/A, 841 05 Bratislava, IČO: 35 950 161  
zapísaná v OR OS Bratislava I, v oddieli Sro, vložka číslo 37182/B

zastúpená : **Ing. Kuklová Renáta – konateľka**

**číslo licencie SKAU : 291**

**bankové spojenie : S**

(ďalej iba „dodávateľ“)

a

**Obec Hatné**

so sídlom: 018 02 Hatné 46, IČO: 00 692 484

zastúpená: **Mgr. Iveta Žilovcová – starostka obce**

(ďalej iba „odberateľ“)

(dodávateľ a odberateľ spoločne len ako „zmluvné strany“)

**II.**

**Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy :

- a. Audit ( overenie) účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2015 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audíte a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o audítoroch“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2015,

- b. vydanie správy nezávislého audítora o účtovnej závierke ,
- c. overenie (audit ) údajov uvedených v záverečnom účte obce , či sú v súlade s individuálnou účtovnou závierkou podľa § 15 ods. 5 zákona o audítoroch a SKAU č. 466/2002 Z. z. v platnom znení,
- d. overenie (audit) súladu výročnej správy obce s individuálnou účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z. v platnom znení,
- e. vykonanie takých postupov ,aby audítor mohol vyjadriť svoj názor na hospodárenie obce podľa rozpočtu obce v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách, názor na hospodárenie s ostatnými finančnými prostriedkami, na stav a vývoj dlhu a dodržiavania pravidiel používania návratných zdrojov financovania ,
- f. vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatok a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne.

### III.

#### Vykonávanie auditu

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II. písm. a) a b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.apríla 2016 a služby uvedené v článku II písm. c.) až f.) tejto zmluvy do 30.októbra 2016.
2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V zmysle § 20 ods. 7 zákona o audítoroch má audítor právo, aby mu účtovná jednotka poskytla požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu a to v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií , ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje ( podľa § 4 ods.1 zákona č. 122/123 Z. z. v platnom znení).  
V súvislosti so spracovaním osobných údajov audítorom pre účely zákona č.297/2008 Z. z. v platnom znení a doplnení niektorých zákonov , má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať podľa § 19 zákona č.294/2008 Z. z. v platnom znení bes súhlasu dotknutej osoby.
3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy:
  - a. predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,

- b. zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
4. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
  5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
  6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne, ďalej sa dodávateľ zaväzuje vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov, v ktorej vyjadrí svoj názor.
  7. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
  8. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy. Odberateľ poveruje na komunikáciu s audítorom a členmi jeho tímu ekonómku obce p. Jozefínu Šarlayovú.
  9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na preverenie kvality auditu.
  10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred oznámený.

#### IV.

#### Cena a spôsob platenia

1. Cena za služby uvedené v článku II. tejto zmluvy je stanovená 500.- EUR (slovom: päťsto EUR). K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
2. Dodávateľ bude za vykonané práce faktúrovať v súlade s postupom prác. Splatnosť faktúry je sedem dní od dátumu fakturácie.

3. Dodávateľ môže pozastaviť vykonanie služieb počas výkonu auditu z dôvodu neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade oznámi dodávateľ odberateľovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr.
4. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami

## V.

### Závazok mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa druhej zmluvnej strany.
2. Povinnosť dodávateľa zachovávať mlčanlivosť sa vzťahuje aj na asistentov audítora, nevzťahuje sa však na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť oznámiť, alebo prekaziť spáchanie trestného činu.

## VI.

### Platnosť zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľom a dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok .

**VII.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenie tejto poisťnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.

V Bratislave, 5. októbra 2016



-----  
Ing. Renáta Kuklová – konateľ  
za dodávateľa



-----  
za odberateľa